



EN Plug in the device to a 9 - 32 VDC direct current power source.

DE Schließen Sie das Gerät an eine 9 - 32 VDC Gleichspannungsquelle an.

FR Branchez l'appareil à une source d'alimentation en courant continu à 9 - 32 VDC.

IT Allacciare il dispositivo a una fonte di corrente continua a 9 - 32 VDC.

Connect the device with an Ethernet cable to your computer. To use Bonjour, both devices need to be in the same subnet.

Verbinden Sie das Gerät über ein Ethernet-Kabel mit Ihrem Computer. Für Bonjour müssen beide Geräte im gleichen Subnetz sein.

Connectez l'appareil à votre ordinateur à l'aide d'un câble Ethernet. Pour utiliser Bonjour, les deux appareils doivent appartenir au même sous-réseau.

Collegare il dispositivo con un cavo Ethernet al computer. Per utilizzare Bonjour, entrambi i dispositivi devono trovarsi sulla stessa sottorete.

Open the IP or URL shown above in a web browser on your computer to access the user interface of the device.

Öffnen Sie die oben angegebene IP oder URL in einem Webbrowser auf Ihrem Computer, um auf die Benutzeroberfläche des Geräts zuzugreifen.

Ouvrez l'adresse IP ou l'URL indiquée ci-dessus dans un navigateur web sur votre ordinateur pour accéder à l'interface utilisateur de l'appareil.

Aprire l'IP o l'URL mostrato in figura in un browser sul computer per accedere all'interfaccia utente del dispositivo.

Click on „Log in“ at the top right to log in. See the factory default credentials above.

Melden Sie sich oben rechts über „Anmelden“ an. Die werkseitigen Standardzugangsdaten sind oben abgebildet.

Cliquez sur « Log in » en haut à droite, pour vous connecter. Voir les informations d'identification par défaut ci-dessus.

Fare clic su „Accesso“ in alto a destra per eseguire l'accesso. Le credenziali predefinite sono quelle mostrate qui sopra.

Click on the QR code on screen and follow the instructions to activate the device.

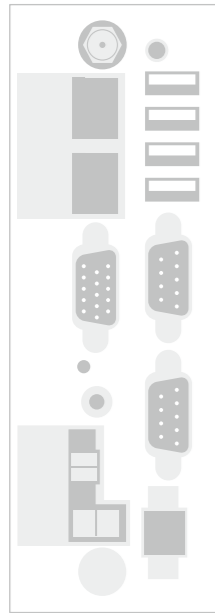
Klicken Sie auf den QR-Code auf dem Bildschirm und folgen Sie den Anweisungen, um das Gerät zu aktivieren.

Cliquez sur le code QR à l'écran et suivez les instructions pour activer l'appareil.

Fare clic sul codice QR visualizzato sullo schermo e seguire le istruzioni per attivare il dispositivo.



To find out more about advanced features and settings, visit our YouTube channel.
Erfahren Sie mehr über fortgeschrittene Funktionen und Einstellungen auf unserem YouTube-Kanal.
Pour en savoir plus sur les fonctions et les paramètres avancés, consultez notre chaîne YouTube.
Scopri di più sulle funzioni e le impostazioni avanzate sul nostro canale YouTube.
Meer informatie over geavanceerde functies en instellingen op ons YouTube-kanaal.



EN

Connect to server

Log in to the user interface as described on the back and navigate to the **Connectivity** page.

Under **Avelon server**, select the desired server:

- Avelon Cloud** Default for use with Avelon Cloud.
- Alcedo Inhouse** Enter the hostname or IP of your Alcedo Inhouse server.

Under **Connection to server**, configure how you want the device to connect to the Avelon server:

- LAN** Connect to the server and to local devices via a simple IP network.
- WAN** Connect to the server via WAN. LAN can be used for TCP/IP-based services. Routing functionality supported.
- Mobile network** Connect to the server via mobile network. LAN can be used for TCP/IP-based services. Routing functionality supported.
- WAN with fail-over to mobile network** Connect to the server via WAN. Mobile network will be used when WAN is not available. Routing functionality supported.

The following ports have to be open on your firewall to ensure communication between the Beetle and the Avelon server:

Service	Protocol	Port
Avelon VPN	UDP	1194
NTP	UDP	123
DNS	UDP/TCP	53
Connection test to Avelon server	TCP	80

The corresponding IP addresses can be found on the Beetle user interface under **Connectivity > Show hints**.

Some IP address blocks are reserved for the internal communication of Avelon. Therefore, IP addresses in the following blocks must not be used in the local network (neither for WAN nor for LAN network connections):

- 172.17.0.0 - 172.17.255.255
- 172.30.0.0 - 172.30.255.255
- 172.31.0.0 - 172.31.255.255

You can find more information about the Beetle in the user manual by clicking on the **User manual** icon at the top right.

Please recycle this product. Use the return and collection system or contact the dealer where you purchased the device. Do not dispose of the device in household waste. Help to reuse the planet's material resources.

DE

Serververbindung

Melden Sie sich auf der Benutzeroberfläche an, wie auf der Rückseite beschrieben, und navigieren Sie zur Seite **Konnektivität**.

Wählen Sie unter **Avelon-Server** den gewünschten Server aus:

- Avelon Cloud** Standard für die Verwendung mit Avelon Cloud.
- Alcedo Inhouse** Geben Sie den Hostnamen oder die IP-Adresse Ihres Alcedo Inhouse-Servers ein.

Stellen Sie unter **Verbindung zum Server** ein, wie sich das Gerät mit dem Avelon Server verbinden soll:

- LAN** Verbindung zu Server und lokalen Geräten via einfachem IP-Netzwerk.
- WAN** Serververbindung via WAN. LAN kann für TCP/IP-basierte Dienste verwendet werden. Routingfunktion verfügbar.
- Mobilfunknetz** Serververbindung via Mobilnetzwerk. LAN kann für TCP/IP-basierte Dienste verwendet werden. Routingfunktion verfügbar.
- WAN mit Failover auf Mobilfunknetz** Serververbindung via WAN. Das Mobilnetz wird verwendet, wenn keine WAN-Verbindung verfügbar ist. Routingfunktion verfügbar.

Die folgenden Ports müssen durch die lokale Firewall geführt werden, um die korrekte Funktionsweise des Beetle sicherzustellen:

Dienst	Protokoll	Port
Avelon VPN	UDP	1194
NTP	UDP	123
DNS	UDP/TCP	53
Verbindungstest zum Avelon-Server	TCP	80

Die entsprechenden IP-Adressen finden Sie auf der Beetle-Benutzeroberfläche unter **Konnektivität > Hinweise anzeigen**.

Einige IP-Adressblöcke sind für die interne Kommunikation von Avelon reserviert. IP-Adressen in den folgenden Blöcken dürfen deshalb nicht im lokalen Netz verwendet werden (weder für WAN- noch für LAN-Netzwerkanschlüsse):

- 172.17.0.0 - 172.17.255.255
- 172.30.0.0 - 172.30.255.255
- 172.31.0.0 - 172.31.255.255

Weitere Informationen zum Beetle finden Sie im Benutzerhandbuch, indem Sie oben rechts auf **Benutzerhandbuch** klicken.

Recyklieren Sie dieses Produkt. Nutzen Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll. Helfen Sie, die Materialressourcen wiederzuverwenden.

FR

Connexion au serveur

Connectez-vous à l'interface utilisateur comme indiqué au verso et accédez à la page **Connectivité**.

Sous **Serveur Avelon**, sélectionnez le serveur choisi :

- Avelon Cloud** Par défaut avec Avelon Cloud.
- Alcedo Inhouse** Entrez le nom d'hôte ou l'adresse IP de votre serveur Alcedo Inhouse.

Sous **Connexion au serveur**, configurez le mode de connexion de l'appareil au serveur Avelon :

- LAN** Connexion au serveur et aux appareils locaux via un simple réseau IP.
- WAN** Connexion au serveur via le réseau étendu (WAN). Le réseau local peut être utilisé pour les services basés sur TCP/IP. Fonctionnalité de routage prise en charge.
- Réseau radio mobile** Connexion au serveur via le réseau mobile. Le réseau local peut être utilisé pour les services basés sur TCP/IP. Fonctionnalité de routage prise en charge.
- WAN avec basculement sur le réseau radio mobile** Connexion au serveur via le réseau étendu (WAN). Le réseau mobile sera utilisé si le réseau WAN n'est pas disponible. Fonctionnalité de routage prise en charge.

Les ports ci-après doivent passer par le pare-feu local afin d'assurer le fonctionnement correct du Beetle :

Service	Protocole	Port
Avelon VPN	UDP	1194
NTP	UDP	123
DNS	UDP/TCP	53
Test de connexion au serveur Avelon	TCP	80

Vous trouverez les adresses IP correspondantes sur l'interface utilisateur de Beetle sous **Connectivité > Afficher les instructions**.

Certains blocs d'adresses IP sont réservés à la communication interne d'Avelon. Les adresses IP dans les blocs suivants ne doivent donc pas être utilisées sur le réseau local (ni pour les connexions réseau WAN ni pour les connexions réseau LAN) :

- 172.17.0.0 - 172.17.255.255
- 172.30.0.0 - 172.30.255.255
- 172.31.0.0 - 172.31.255.255

Vous trouverez plus d'informations sur le Beetle dans le manuel de l'utilisateur en cliquant sur l'icône **Manuel utilisateur** en haut à droite.

Recyclez ce produit. Utilisez le système de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Participez à la réutilisation des ressources matérielles de la planète.

IT

Connessione al server

Accedere all'interfaccia utente seguendo la procedura descritta sul retro e andare sulla pagina **Connettività**.

Alla voce **Server Avelon**, selezionare il server desiderato:

- Avelon Cloud** Predefinito per l'uso con Avelon Cloud.
- Alcedo Inhouse** Digitare il nome host o l'IP del proprio server Alcedo Inhouse.

Alla voce **Connessione al server**, configurare il modo in cui si desidera connettere il dispositivo al server Avelon:

- LAN** Connessione al server e a dispositivi locali tramite una semplice rete IP.
- WAN** Connessione al server via WAN. Per i servizi basati su TCP/IP si può usare una rete LAN. Funzionalità di routing supportata.
- Rete mobile** Connessione al server via rete mobile. Per i servizi basati su TCP/IP si può usare una rete LAN. Funzionalità di routing supportata.
- WAN con failover su rete radio mobile** Connessione al server via WAN. Quando la WAN non è disponibile, verrà utilizzata la rete mobile. Funzionalità di routing supportata.

Le porte seguenti devono essere gestite dal firewall locale per poter garantire il corretto funzionamento del Beetle:

Servizio	Protocollo	Porta
Avelon VPN	UDP	1194
NTP	UDP	123
DNS	UDP/TCP	53
Prova di connessione al server Avelon	TCP	80

Gli indirizzi IP corrispondenti si trovano nell'interfaccia utente del Beetle alla voce **Connettività > Visualizza avvertenze**.

Alcuni blocchi dell'indirizzo IP sono riservati alla comunicazione interna di Avelon. Gli indirizzi IP dei blocchi seguenti non devono pertanto essere utilizzati sulla rete locale (né per connessioni di rete WAN né per connessioni LAN):

- 172.17.0.0 - 172.17.255.255
- 172.30.0.0 - 172.30.255.255
- 172.31.0.0 - 172.31.255.255

Per maggiori informazioni sul Beetle, consultare il manuale d'uso facendo clic sull'icona **Manuale utente** in alto a destra.

Si prega di riciclare questo prodotto. Utilizzare il sistema di restituzione e raccolta o contattare il distributore presso il quale si è acquistato il dispositivo. Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici. Contribuisci al riutilizzo delle risorse materiali del pianeta.

